



??Evanston, IL 60201-1611??

??USA??

??Phone: 1(847) 733-3501??

??Fax: 1(847) 733-3527??

??E-mail: [contact@irfan colloquium.org](mailto:contact@irfan colloquium.org)??

???????? ???? ??????

????? ??????

????? ????? ? ?????

? ? ????????? – ? ????????? – ?

?????????????

??ISBN 978-3-942426-27-5??

?????? ????? ? :????? ????? ? ?????

?????? ??????????

?????

???????

? ? ???? ? ? ?????

?????

?????????????

?????? ????????

???????

???????????? ??????? ? ? ?????

???????

???????????? ?

????????? ????? ??????????????

?????? ????????

?????? ? ????????? ??????????????

?????? ? ? ? ? ??????? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? –?

????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?????? ???? ???? ????  
?????? ???? ? ???? ?????

???????? ????  
?????? ???? ???? ????  
???????? ???? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
???? ? ? ? ? ?  
?????? ???? ???? ????  
?????? ? ? ? ? ?  
?????? ???? ???? ????  
?????? ? ? ? ? ?

?????? ???? ?

?????? ???? ???? ????  
???? ? ? ? ? ? ? ?  
?????? ???? ???? ????  
?????? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
???? ? ? ? ? ?

?????? ????  
?????? ????  
???? ????  
?????? ????  
???? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
?????? ???? ????  
?????? ???? ???? ???? ????  
? ? ? ? ? ? ?  
??????  
?????? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
??????  
?????? ???? ????  
?????? ???? ???? ????  
?? ? ? ? ? ?  
???? ?  
???? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??  
? ? ? ? ? ? ?



?? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ?

??

?

?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ?

? ?

? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ?

?? ? ? ?

??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?

? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ?

?

?? ? ? ?

? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ?

?? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

????

??            ??            ??

??    ??    ??? ? ??? ? ? ?

????    ????? ????    ??    ?????

??????

??    ??    ??    ??    ??    ??

?????    ??    ??    ??    ??

???? ???

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????    ?? ? ? ?

    ? ?

??            ??    ????? ?

????    ??????    ??    ??

??    ??    ??    ??    ??

???? ? ?

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??    ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ?

??                            ??                            ??

                          ??

? ?                    ??                    ? ?                    ? ?

                          ???? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ?

???? ? ? ? ? ? ?    ??    ??

??    ??    ??????    ??    ??    ??    ??

??    ??    ??    ??                    ? ?    ??

                          ????? ? ?

??                            ??

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ?                            ? ?

                          ?? ?

????? ? ? ? ? ? ?

??    ??    ??    ??

                          ??                    ??                    ??                    ??

??    ??    ??    ??????

??    ??

??    ??

??    ??    ??                            ??                            ??                            ??

                          ??    ??                            ??                            ??

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??    ??????    ??    ??

    ??                    ??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?    ??    ??

    ? ?

                          ? ?

???? ? ? ? ? ? ? ? ?

??????.??    ????? ???? ? ???? ?







??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??

??

??

??10??

??

??11??

??1???

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

\*\*\*\*\*?

התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה 2.1  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה "התורה והלכה  
התורה והלכה" התורה והלכה  
התורה והלכה?

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה  
התורה והלכה

\*\*\*\*\*?

התורה והלכה  
התורה והלכה

התורה והלכה

התורה והלכה  
התורה והלכה







?????? ? ? ? ?  
???

?? ? ? ? ? "???" ? ? ?  
? ? ? ? ? ?  
???

????? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
??15??

?? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ?  
???

????????? ?  
\*\*\*\*\*?

????????? ? ? ? ? ?  
?????????

?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
???

?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? "?? ? ?"  
? ? ? ? ? ? ?  
???

??16??  
????????? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?

?????????

?? ? ? ? ? ? ? ?

??17??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??

\*\*\*\*\*?

??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??

??  
??  
??  
??  
??  
??  
??

??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??



























?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?  
????? » ? ? ? ? ? ?  
(? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ?  
??  
???)  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??2??

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
?? : « ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??3??

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
« ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ?  
???) « ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??4??

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
??(»???) ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ?  
???)??  
??-?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?

??5??

?? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ?  
? ? ? ? ? :«?? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??(»???)??  
??  
?? ? ? ?

??30??

?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
-?? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

??6??

?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
:?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
??(»???)??  
?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? "Days of??  
?? "Remembrance?? ? ? ? ? ? ? ?  
??-?? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?



















אנו מאשרים להוציא את המידע הנ"ל לתקשורת המונים על מנת להעמיד את הציבור הישראלי באורחות הטיפול החדשני של מערכת הביטחון בנושאים אלו. המידע הנ"ל אינו מהווה ייעוץ או המלצה והוא אינו תופס אחריות כלשהי על ידינו או על ידי כל המעורבים בו. המידע הנ"ל אינו מהווה ייעוץ או המלצה והוא אינו תופס אחריות כלשהי על ידינו או על ידי כל המעורבים בו. המידע הנ"ל אינו מהווה ייעוץ או המלצה והוא אינו תופס אחריות כלשהי על ידינו או על ידי כל המעורבים בו. המידע הנ"ל אינו מהווה ייעוץ או המלצה והוא אינו תופס אחריות כלשהי על ידינו או על ידי כל המעורבים בו.







????????????????????  
????????????????????  
????????????????????  
????????????????????  
????????????????????  
????????????????????

?? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ... ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????? ... ? ? ? ? ? ?  
?  
????? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?































?? ???? ? ? ? ? ? ?  
?? ???? ? ? ? ? ? ?  
??

? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ?  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
??

? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
??

«????????????????????  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
????????????

????????????????????  
? ???? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

«????????????????????  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??47??  
????????????????????  
????????????????????

????????????????????  
????????????????????  
????????????????????





















???

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? (»...???)

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ?

???: ?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???: ?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? – ?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

– ?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

??53??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??????

????

????????????????????-?

????????????????

:?????

????- ? ? ? ? ?

????????????????

(?????)

?????)?

????????????????????-?

?????????????????

????

????????????????

????????????????

????????????????(?????)

????- ? ? ? ? ?

????: «????????????????

????

???? ? ? ? ? ?

?

???? ? ? ? ? ?

????????????????...» ? ?

???? ? ? ? ? ?-????

????:????

???????? ? ? ? ? ?

???????????????? ? ? ? ? ?

???? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????????????????????

????

???? ? ? ? ? ?

????????????????

????:????

????????????????????

????????????????

????????????????????





















???? ?? ? ???? ???? ???? ????  
 ???? ? ???? ???? ????  
 ????.  
 ? ? ? «?» «?»... " ? ? ? ?  
 ? ???? ? ???? ???? ????  
 " ? ? ? ? ? ? ????... " ?  
 ???? ? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? «?» ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? «?»  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ( ? ) ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ????  
 ???? ???? ???? ... ???? ???? ????  
 ???? ???? «?» ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 :? ???? ???? ???? ????  
 ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ???? ????  
 «». ????  
 ?( ? ) ???? ???? ???? – ????  
 –?

??60?

???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????

??61?

???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ??... " ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????

































???

???

???

???

???













התורה היא ספר חיים  
הוא מלא חוכמה ודעת  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים

... "האדם הוא יצור רצוני  
והוא צריך ללמוד  
ולהתחנך על פי דברי  
התורה. התורה היא  
הספר החיים והיא מורה  
לנו את הדרך הישרה  
לחיים טובים. התורה  
היא ספר חיים והוא  
מלא חוכמה ודעת. והוא  
מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
75?

התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת

הוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.

התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.  
התורה היא ספר חיים  
והוא מלא חוכמה ודעת.  
והוא מורה לנו את הדרך  
הישרה לחיים טובים.





















???)?  
??-?? ? ? ? ? ?  
?? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? -?? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
?? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ? ?  
? -?? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ? ?

...?  
? " ... ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? -?? ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?

??82?

?? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
? «-??-?» ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ?

??83??

?????? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ???? ?

????????????

Marc Chauvet (? )???? ???? ???? ?

Medecin?? ? ? ?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

????:????

???? ???? ???? ???? – ?"?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

??

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

????????

???? [???? ?

????]?"

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? – ?

???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?

???? ???? ?







הנהגות אלו הן חלק מהתהליך של  
התאמת החוקים והנהגות  
הממשלתיים לשינויים  
הטבעיים והאנושיים  
המתרחשים בחברה  
והכלכלה.

התהליך של התאמת החוקים  
והנהגות הממשלתיים לשינויים  
הטבעיים והאנושיים  
המתרחשים בחברה  
והכלכלה הוא תהליך  
משולב.

התהליך של התאמת החוקים  
והנהגות הממשלתיים לשינויים  
הטבעיים והאנושיים  
המתרחשים בחברה  
והכלכלה הוא תהליך  
משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים והאנושיים המתרחשים

בחברה

והכלכלה הוא תהליך משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים והאנושיים המתרחשים

בחברה והכלכלה הוא תהליך

משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים

והאנושיים המתרחשים בחברה

והכלכלה הוא תהליך משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים

והאנושיים

המתרחשים

בחברה והכלכלה

הוא תהליך משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים והאנושיים

המתרחשים בחברה והכלכלה

הוא תהליך משולב.

התהליך של התאמת החוקים

והנהגות הממשלתיים לשינויים

הטבעיים

והאנושיים המתרחשים בחברה

והכלכלה הוא תהליך משולב.







































התורה והמצוות – חלק א

התורה והמצוות – חלק ב

התורה והמצוות – חלק ג

התורה והמצוות – חלק ד

התורה והמצוות – חלק ה

התורה והמצוות – חלק ו

התורה והמצוות – חלק ז

התורה והמצוות – חלק ח

התורה והמצוות – חלק ט

התורה והמצוות – חלק י

התורה והמצוות – חלק יא

התורה והמצוות – חלק יב

התורה והמצוות – חלק יג

התורה והמצוות – חלק יד

התורה והמצוות – חלק טו

התורה והמצוות – חלק טז

התורה והמצוות – חלק יז

התורה והמצוות – חלק יח

התורה והמצוות – חלק יט

התורה והמצוות – חלק כ

התורה והמצוות – חלק כא

התורה והמצוות – חלק כב

התורה והמצוות – חלק כג

התורה והמצוות – חלק כד

התורה והמצוות – חלק כה

התורה והמצוות – חלק כו

התורה והמצוות – חלק כז

התורה והמצוות – חלק כח

התורה והמצוות – חלק כט

התורה והמצוות – חלק ל

התורה והמצוות – חלק לא

התורה והמצוות – חלק לב

התורה והמצוות – חלק לג

התורה והמצוות – חלק לד

התורה והמצוות – חלק לה

התורה והמצוות – חלק לו

התורה והמצוות – חלק לז

התורה והמצוות – חלק לח

התורה והמצוות – חלק לט

התורה והמצוות – חלק לך

התורה והמצוות – חלק לם

התורה והמצוות – חלק לנ

התורה והמצוות – חלק ס

התורה והמצוות – חלק סא

התורה והמצוות – חלק סב

התורה והמצוות – חלק סג









אויף דער ערד זענען דא פיל אנדערע זאכן  
וואס זענען גאר ענין פאר דעם מענטשן  
און דער נאטור. די פילן זאכן וואס  
זענען גאר ענין פאר דעם מענטשן  
און דער נאטור זענען גאר ענין פאר  
דעם מענטשן און דער נאטור. די פילן  
זאכן וואס זענען גאר ענין פאר דעם  
מענטשן און דער נאטור זענען גאר  
ענין פאר דעם מענטשן און דער נאטור.  
די פילן זאכן וואס זענען גאר ענין  
פאר דעם מענטשן און דער נאטור זענען  
גאר ענין פאר דעם מענטשן און דער  
נאטור. די פילן זאכן וואס זענען גאר  
ענין פאר דעם מענטשן און דער נאטור  
זענען גאר ענין פאר דעם מענטשן און  
דער נאטור. די פילן זאכן וואס זענען  
גאר ענין פאר דעם מענטשן און דער  
נאטור זענען גאר ענין פאר דעם  
מענטשן און דער נאטור. די פילן זאכן  
וואס זענען גאר ענין פאר דעם מענטשן  
און דער נאטור זענען גאר ענין פאר  
דעם מענטשן און דער נאטור. די פילן  
זאכן וואס זענען גאר ענין פאר דעם  
מענטשן און דער נאטור זענען גאר ענין  
פאר דעם מענטשן און דער נאטור. די  
פילן זאכן וואס זענען גאר ענין פאר  
דעם מענטשן און דער נאטור זענען גאר  
ענין פאר דעם מענטשן און דער נאטור.

??102??

??102??

??102??









106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200

106??

107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200







































ההנהגות וההחלטות שהתקבלו בתהליך זה  
היו תוצאה של שיתוף פעולה וקונצנזוס בין  
המדינות המעורבות. ההחלטות הללו  
נעשו באופן שקוף ובהתאמה עם  
העקרונות המנחים של החוק הבינלאומי.  
התהליך שהתנהל במסגרת זו  
הוא דוגמה ליישום מעשי של  
העקרונות של חוק הבינלאומי.  
ההחלטות שהתקבלו הן תוצאה  
של שיתוף פעולה וקונצנזוס  
בין המדינות המעורבות. ההחלטות  
הלו נעשו באופן שקוף ובהתאמה  
עם העקרונות המנחים של החוק  
הבינלאומי. התהליך שהתנהל  
במסגרת זו הוא דוגמה ליישום  
מעשי של העקרונות של חוק  
הבינלאומי.

ההחלטות שהתקבלו הן תוצאה  
של שיתוף פעולה וקונצנזוס  
בין המדינות המעורבות. ההחלטות  
הלו נעשו באופן שקוף ובהתאמה  
עם העקרונות המנחים של החוק  
הבינלאומי. התהליך שהתנהל  
במסגרת זו הוא דוגמה ליישום  
מעשי של העקרונות של חוק  
הבינלאומי.

## 121??

ההחלטות שהתקבלו הן תוצאה  
של שיתוף פעולה וקונצנזוס  
בין המדינות המעורבות.

ההחלטות שהתקבלו הן תוצאה  
של שיתוף פעולה וקונצנזוס  
בין המדינות המעורבות. ההחלטות  
הלו נעשו באופן שקוף ובהתאמה  
עם העקרונות המנחים של החוק  
הבינלאומי. התהליך שהתנהל  
במסגרת זו הוא דוגמה ליישום  
מעשי של העקרונות של חוק  
הבינלאומי. ההחלטות שהתקבלו  
הן תוצאה של שיתוף פעולה וקונצנזוס  
בין המדינות המעורבות. ההחלטות  
הלו נעשו באופן שקוף ובהתאמה  
עם העקרונות המנחים של החוק  
הבינלאומי. התהליך שהתנהל  
במסגרת זו הוא דוגמה ליישום  
מעשי של העקרונות של חוק  
הבינלאומי.











הנהגותיו של המלך  
היו מושפעות מן המנהגים  
המזרחיים והמערביים  
השוררים בארץ ישראל  
באותה תקופה.  
הוא שילב ביניהם את  
המנהגים הטובים והעתיקים  
והשליט את המנהגים  
החדשים והטובים ביותר.  
הוא גם שינה מסורת  
ישנה וקבע מסורת  
חדשה. (הרב חיים  
אברהם שניאורסון)  
הוא גם שינה את  
המנהגים והעבודות  
המזרחיים והמערביים  
השוררים בארץ ישראל  
באותה תקופה.  
הוא שילב ביניהם את  
המנהגים הטובים והעתיקים  
והשליט את המנהגים  
החדשים והטובים ביותר.  
הוא גם שינה מסורת  
ישנה וקבע מסורת  
חדשה. (הרב חיים  
אברהם שניאורסון)  
הוא גם שינה את  
המנהגים והעבודות  
המזרחיים והמערביים  
השוררים בארץ ישראל  
באותה תקופה.  
הוא שילב ביניהם את  
המנהגים הטובים והעתיקים  
והשליט את המנהגים  
החדשים והטובים ביותר.  
הוא גם שינה מסורת  
ישנה וקבע מסורת  
חדשה. (הרב חיים  
אברהם שניאורסון)





הנהגה זו אינה מיוחדת ליהודים  
אך היא נמצאת בקרב כל העמים  
וכפי שהבנתם היטב, כך תוכלו לראות  
שזוהי תוצאה של חוסר הבנה והתנערות  
מחובותינו האלהיים. אנו נוטים  
לראות את עצמנו ואת התורה כמשהו  
מבודד וחסר קשר אל העולם החיצון. אנו  
מתעלמים מן המציאות האמיתית ו  
מקובלים עלינו. אנו שוכחים  
שאלוהים הוא אלוהים אחד וזה  
הוא המרכז של כל הדתות. אנו  
מנסים לנתק את התורה מאלוהים  
והעולם, וזהו אסון. אנו חייבים  
לראות את התורה כמשהו שאינו  
מתאים לתקופתנו ולמדינתנו. אנו  
חייבים להבין שיש קשר בין התורה  
אלוהים ולחיינו. אנו חייבים לראות  
שהתורה היא חלק מהעולם הזה, ושהיא  
מבטאת את חוקי האלוהים לחיינו.

### ??128??

הנהגה זו אינה מיוחדת ליהודים  
אך היא נמצאת בקרב כל העמים  
וכפי שהבנתם היטב, כך תוכלו לראות  
שזוהי תוצאה של חוסר הבנה והתנערות  
מחובותינו האלהיים. אנו נוטים  
לראות את עצמנו ואת התורה כמשהו  
מבודד וחסר קשר אל העולם החיצון. אנו  
מתעלמים מן המציאות האמיתית ו  
מקובלים עלינו. אנו שוכחים  
שאלוהים הוא אלוהים אחד וזה  
הוא המרכז של כל הדתות. אנו  
מנסים לנתק את התורה מאלוהים  
והעולם, וזהו אסון. אנו חייבים  
לראות את התורה כמשהו שאינו  
מתאים לתקופתנו ולמדינתנו. אנו  
חייבים להבין שיש קשר בין התורה  
אלוהים ולחיינו. אנו חייבים לראות  
שהתורה היא חלק מהעולם הזה, ושהיא  
מבטאת את חוקי האלוהים לחיינו.























?? ? ???? ? ???? ?  
??? ???? ? ? ? ?  
??? ???? ? ? ? ?  
??? ???? ? ? ? ?  
??  
??? ???? ? ???? ? ???? ?  
??? ???? ???? ???? ?  
??? ???? ???? ???? ?  
??? ???? ???? ????  
??? ???? ???? ???? ?  
??? ???? ? ???? ?  
??? ???? ? :«  
??? ???? ? ???? ?  
??? ???? ? ???? ?  
??? ???? ???? ?  
??? ???? ???? ???? ?  
??? ???? ???? ???? ?  
??? ???? ? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?  
??? ???? ?

??137??

??? ???? ?  
???? ???? ?





ההגות והחשיבה של הרמב"ם  
היו חלק מההגות והחשיבה  
היהודית הכללית. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית.

הרמב"ם חי בתקופת  
התנאים והאמוראים. הרמב"ם  
היה רב ופוסק. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית. הרמב"ם היה  
דמות מרכזית בהגות היהודית.  
הרמב"ם היה דמות מרכזית  
בהגות היהודית. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית.

הרמב"ם חי בתקופת  
התנאים והאמוראים. הרמב"ם  
היה רב ופוסק. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית. הרמב"ם היה  
דמות מרכזית בהגות היהודית.  
הרמב"ם היה דמות מרכזית  
בהגות היהודית. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית.

הרמב"ם חי בתקופת  
התנאים והאמוראים. הרמב"ם  
היה רב ופוסק. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית. הרמב"ם היה  
דמות מרכזית בהגות היהודית.  
הרמב"ם היה דמות מרכזית  
בהגות היהודית. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית.

הרמב"ם חי בתקופת  
התנאים והאמוראים. הרמב"ם  
היה רב ופוסק. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית. הרמב"ם היה  
דמות מרכזית בהגות היהודית.

הרמב"ם חי בתקופת  
התנאים והאמוראים. הרמב"ם  
היה רב ופוסק. הרמב"ם  
היה דמות מרכזית בהגות  
היהודית. הרמב"ם היה  
דמות מרכזית בהגות היהודית.











???

???????

?????

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

??

??144??

????? ? ? ? ? ?

    ????? ? ? ? ? ?

?????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ?





?? (?? ??) ?? ?  
?????  
???? «?: ??  
??  
?????  
?? ?? ?  
???  
??  
??

?? ?  
??  
??  
??  
??

??  
??  
??  
?? ...  
??  
??  
??  
??  
??  
??

??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??  
??



???

??»???

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ?

???

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???: ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? : ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

???»???

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??148??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?







???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 .??. ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????

? ( ???? ???? ???? ????  
 )????? ???? ???? ????  
 ???? ???? ???? ????







???)???)???

??-????????????????????  
?????)???

??-???????? «?????»?????  
????) (???? «????????-??-  
?????????????????????)???

??-????????????????????  
?????????????)???

??-????????????????????  
?????????????)???

??-????????????????????  
?????)???

??-????????????????????  
?????)???

??-????????????????????  
?????)???

??-????????????????????  
?????)???

??-????????????????????  
?????)???

??«-????????????????????  
????????????????????????  
?????)???

????????????????????) (????  
?????????????????)???

??-????????????????????

??-????????????????????

??-????????????????????

?????)???

??-????????????????????

?????)???)???

????????????????????????????

??... "????????????????????

?????) (?????????????)???

??-????????????????????

??-????????????????????

??-????????????????????

??154??

????????????????????

????????????????????

??-????????????????????

??-????????????????????

?????)???)???

??-????????????????????

?????)???)???

??-????????????????????



???)??

????? ??? ?????? ???? ???? – "??  
????? ?????????? " (????? ? ? ????  
?????  
????? ?.)???

??15??

????? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ??

????? ???? ???? ???? ???? – "??  
? ???? ???? ???? " (????? ???? ????  
?????)

???)??

????? ???? ???? ???? ???? – "??  
????? ???? ? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ????  
?????)

?? ? ? ???? ???? ???? ???? – "??  
????? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? "??  
????? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
?????)

????? ? ???? ???? ???? ???? –  
?? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ??

?? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ????  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
????? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
?????)

? ???? ???? ???? ???? ???? –  
?????)

?? ???? ???? ???? ???? ???? –  
???? ???? ???? ???? ???? ???? –  
???? ???? ???? ???? ???? ???? –  
? ???? ???? ???? ???? ???? – «  
???? ???? ???? ??

???? ???? ???? ???? ???? – «  
???? ?

?????.???

?? –???????? ???? ?(B????)?

????.

?? –???????? ???? ? ???? ?.

?? –???????? ???? ? ???? ?.

?? –???????? ???? ? ???? ?

?.???

?? –???????? ???? ? ???? ?

?.???

??« –???????? ????» ???? ?

????.

?? –???????? ???? ? ???? ?

????.

?? –???????? ???? ? ???? ?

?.???

??156??

?? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

?? –???????? ???? ? ???? ?

?.???

?? –???????? ???? ? ???? ?.

??« –???????? ????» ????.

?? –???????? ???? ? ???? ?(

???????? ???? ???? ???? ?

?????)?.???

?? –???????? «?? ??» ???? ?

???? ???? ? ???? ?(????????

?????)?.???

?? –???????? ???? ? ? ? ?.

??« –???????? ???? ? ? ? ?

?????» ????.

?? –???????? ???? ? «??» (? )

???? ?.

?? –???????? ???? ? ???? ?

?.???

??157??

??1??

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????

?\*?

???? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ?.

???? ? ? ? ? ? ? ? ? ?











???.??

????????? ? ????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

??Mary??

? Boyce?? ? ? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

? ? ? ? ? ?

?????????

???? ? ?

???? ? ? ?

?????????

???? ? ?

????????? ?

???? ? ?

????????? ?

???? ? ?

? equinoxe???? ? ? ?

?????????

??161??

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

?????????

????????? ?

????????? ?

??????

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

????????? ?

Textual Sources for the Study of

??

















?? ??????? ????????. ??????? ??????? ?  
?????? ???? ?????. ???? ? ???? ?  
??. "?????? ??? ? ???? ????  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????? ???? ???? ???? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????? ?

? ????????????????????? ?  
???????? (??? ???? ? ????-  
???? ???? ? ???? ? ?  
?????)? ?

? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?  
? ???? ???? ???? ?  
? ???? ???? ???? ?  
???????? ? ? ? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?

?" "?????????"  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?

### ??168??

???????? ???? ?  
????????

???????? ? ???? ? ?  
???????? ???? ?  
???????? ???? ?  
???????? ???? ?

### ??5???

?" «???????? ?  
???????? ???? ? «???????? ?  
? ? ? ? ? ? - ???? ?  
? ? ? ? ? ? «???????? ?  
???????? ? ???? ?  
???????? ? ???? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?



???

??169??

?????? ?????? ?? ?

?????? ?????? ?????

?????

????????????????????? ? ??????

????? ???? – ?

???

????? ? «???????»6

????? ?????? «?????????????»7

????? ?????? ? ??????

????? ?????? ?????? ??????

????? ?????? ? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

?????

?????8. ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? «?????»

????? ? ?Logos and?

??–Civilization?? ? ?

?????»9 ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

???

????? ?????? ??????

«????? ? ??????»

????? ?????? ?????? ??????

????? ?????? ?Ian?

?? Kluge? ?????? «?????

?????»10 ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

?????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

????? ?????? ??????

?????–?

????? ?????? ??????11

????? ?????? ??????

???

????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
«????????????

????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
??

????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
?\*\*\*\*\*?

??«???????????????????????? – ?????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
??«????????????????????????»????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????

?? ?????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????  
??«???????????????????????? – ?????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????

??10??

??The Aristotelian Substratum of the Bahá'í Writings, Ian Kluge.???

????????????????????????????  
????????????????????????????  
????????????????????????????

??170??

????????????????????????????  
????????????????????????????

??«????????????????????»????????????????  
?? ?????????????????????????????  
????????????????????????????????????  
?? ?????????????????????????????????  
?????

????????????????????????????  
?? ?????????????????????????????  
?????

??























«????

??177?

????

????

????

????

????

????

????

????

????

????



היא לא חשבה על זה. היא חשבה על כל החיים שהיא תבזבז. היא חשבה על כל העתים שהיא תבזבז. היא חשבה על כל הדקות שהיא תבזבז. היא חשבה על כל הדקות שהיא תבזבז. היא חשבה על כל הדקות שהיא תבזבז.

???

??http://reference.bahai.org/fa/t/c/AK4/ak4-278.html#pg274??

???

???

???

??179??

???

???

???

???

???

???

???

??30???

???

??—??

???

???

???

???

???

???

???

??

???

???

???

???

???

???

???

???

???

???

???

«??»??

???

???

???

???

???

???

???

???

???

???

???

?? ?? ???? «?????»

?:?? ????????

?? ???? ???? ???? ??? ... ?"

???? ???? ???? ???? ?

???? ????????

???? ???? ?

??33???

???? ???? ? ???

?" ... ?"

????-? ???? ? ?

???? ???? ?

???? ? ? ?

???? ? ?

???? ?

.....

?????

???? ? ? ? ? ? ?

???? ? ? ?

??30??

??"Nicomachean Ethics" by Aristotle, translated by W. D. Ross,

available at : ????

??http://classics.mit.edu//Aristotle/nicomachaen.html??

??«?????»?

?????????????

?????????????

?????????????

?? ? ? ?" ( ? ) ?

???? ? ? ? ? ? ?

???? ? ? ?

?? ? ? ? ?".

???? ? ? ? : "...

???? ? ? ? ?

???? ? ? ?

??." ?

????.

??180??

???? ? ? ? ?

???? ? ? ? ?

?????

???? ? ? ?

???? ? ? ?

???? ? ? ?

.....

?????

???? ? ? ? ? ?





???

???

???

???

???

???

???

<http://reference.bahai.org/fa/t/b/TB/tb?????> ???

???

??182??

???

???











?? ?? ?????: ???? ????-?  
???? ???? ? ? ???? ?  
???? ? ???? ???? ?  
???

?? ?? ?????: ???? ????-?  
???? ???? ? ? ???? ?  
???

???? ???? ? ? ?  
«??» ? ? ? ?  
«??» ?

? ???? ? ???? «?? ????»  
???? ???? ? ? ?  
???? «?? ? ? ? ? ?  
? ???? ???? ???? «??  
????

???? ???? ? ? ? ?  
???? ???? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ?

«?? ???? ????» ? ? ?  
???? ???? ???? ?  
???? ? ? ? ? ? ?  
«?? ???? ????» ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? : ?  
???? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ?

??186??  
???? ???? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ?

???? ???? ? ? ? ? ? ? ?  
???? : ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??43???

? ? "???????? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
«?? ????» ? ? ? ?  
? «?? ????» ? «?? ????»  
???? ? ? ? ? ? ? ? ?





??45???

?? ?? ?? «?? ??» ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? «??» ?? ?? ?? ??

??«??»???

?? ?? ?? ??: ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? 46?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? «?? ?? ??» ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? «?? ??»?

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

??«?? ??» ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

???

?? «?? ??» ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? «??»?? ??

?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ??

"?? ?? ?? ?? «??»??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ??

??188??

?? ?? ?? ?? ??

?? ?? ?? ?? ??



















??? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? - ?

??? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ... ? ? ? ?

??? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

John Locke? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ?

195? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?











??????

????? ? ???? ? ???? ? ???? ?

????? ???? ???? ?

????? (??) ???? ???? ?

????? ???? ???? ? (??) ???? ?

????? ???? ???? ???? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? ???? ? ? ?

?????

????? ???? ???? ???? ?

?????

????? ???? ? ? ? ? ? ? ?

????? ???? ? ? ? ? ? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? ???? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? ???? ???? ?

?????

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? ???? ?

????? (??) ???? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ???? ?

????? ???? ???? ?

?????

????? ???? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

?????

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

?????

????? ???? ?

????? ???? ?

??199?

????? ???? ?

????? ???? ?



?????

?? ????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??...? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

???

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

??

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

??200??

????????????????????????????????

????????????????????????????????

??????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

???

??????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? (Ernst Krieck?????)

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????

????????????????????????????????









??203??  
???

???

???

?? ???????. ??? ?????? ?? ?????? ??  
?:? ?????????? ?????????? ?????  
?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? «  
?? ???. ?????? ?????? ?????? ?? ??????  
????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????  
?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????? ??????  
????? ??????. ?????? ?????? ?? ??????????  
?? ?????? ?? ?? ??????: ??????????  
?????  
????? ?????? ???. ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ? ?? ?????? ?????? ?? ??????  
??  
?????  
??.» ?????? ??????  
?:? ?????????? ??????  
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ???. ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?? ??????  
??  
?????  
??.» ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?:? ?????????? ??????

??204??

????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??????  
????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?  
?????  
?  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? [??] ?????? ?????? ? ?????? ??????  
?«...?  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
??  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
?:? ?????????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
??  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????













2.2.2.2

2.2.2.2.1 – 2.2.2.2.1

2.2.2.2.2

2.2.2.2.2.1 – 2.2.2.2.2.1

2.2.2.2.2.2 – 2.2.2.2.2.2

2.2.2.2.2.3 – 2.2.2.2.2.3

2.2.2.2.2.4 – 2.2.2.2.2.4

2.2.2.2.2.5 – 2.2.2.2.2.5

2.2.2.2.2.6 – 2.2.2.2.2.6

2.2.2.3

2.2.2.3.1 – 2.2.2.3.1

2.2.2.3.2 – 2.2.2.3.2

2.2.2.3.3

2.2.2.3.3.1 – 2.2.2.3.3.1

2.2.2.3.3.2 – 2.2.2.3.3.2

2.2.2.3.3.3 – 2.2.2.3.3.3

2.2.2.3.3.4 – 2.2.2.3.3.4

2.2.2.3.4

2.2.2.3.4.1 – 2.2.2.3.4.1

2.2.2.3.4.2 – 2.2.2.3.4.2

2.2.2.3.4.3

2.2.2.3.4.4

2.2.2.3.4.5 – 2.2.2.3.4.5

2.2.2.3.4.6 – 2.2.2.3.4.6

2.2.2.3.4.7 – 2.2.2.3.4.7

2.2.2.3.4.8 – 2.2.2.3.4.8

2.2.2.3.4.9 – 2.2.2.3.4.9

2.2.2.3.4.10 – 2.2.2.3.4.10

2.2.2.3.4.11 – 2.2.2.3.4.11

2.2.2.3.4.12 – 2.2.2.3.4.12

2.2.2.3.4.13 – 2.2.2.3.4.13

2.2.2.3.4.14 – 2.2.2.3.4.14

2.2.2.3.4.15 – 2.2.2.3.4.15

2.2.2.3.4.16 – 2.2.2.3.4.16

2.2.2.3.4.17 – 2.2.2.3.4.17

2.2.2.3.4.18 – 2.2.2.3.4.18

2.2.2.3.4.19 – 2.2.2.3.4.19

2.2.2.3.4.20 – 2.2.2.3.4.20

2.2.2.3.4.21 – 2.2.2.3.4.21

2.2.2.3.4.22 – 2.2.2.3.4.22

2.2.2.3.4.23 – 2.2.2.3.4.23

2.2.2.3.4.24 – 2.2.2.3.4.24

2.2.2.3.4.25 – 2.2.2.3.4.25

2.2.2.3.4.26 – 2.2.2.3.4.26

2.2.2.3.4.27 – 2.2.2.3.4.27

2.2.2.3.4.28 – 2.2.2.3.4.28

??-????????????????  
????????????????????  
????????????????  
????????????????  
????  
?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????????????????????  
????????????????????  
????????????????  
????????????????  
?????  
??-????????????????  
????????????????  
????????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
??210?  
????????????????  
????????????????  
????  
??-????????????????  
????????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
???????????????? [ :?? ? ? ? ? ]  
??  
????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
????????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
????????????????  
????  
????????????????  
??-????????????????  
??-????????????????  
????????????????  
????  
??-????????????????  
??-????????????????  
????????????????  
????  
??-????????????????  
??-????????????????





האם תוכלו לסייע לי?

כן

תודה רבה, האם תוכלו לסייע לי?

כן, אני מוכן לעזור.

אודות האם תוכלו לסייע לי?

כן – תודה

האם תוכלו לסייע לי?

אודות האם תוכלו לסייע לי?

כן, האם תוכלו לסייע לי?

אודות האם תוכלו לסייע לי?

כן (תודה רבה)

האם תוכלו לסייע לי?

אודות האם תוכלו לסייע לי?

כן, האם תוכלו לסייע לי?

כן, האם תוכלו לסייע לי?

כן

האם תוכלו לסייע לי?

אודות האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

כן

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

215?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?

האם תוכלו לסייע לי?





































?? ...?"

?? ..."

??

??

??

??

?? ...?"

??

??

??

??

??

??

??

??

?? ...?"

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??231??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??

??“But the just shall drink of a cup of wine, mixed with the water of??

??Cafur”??

??

??“But a wine cup tempered at the camphor fountain the just shall??

quaff”.

Righteous shall drink of a cup the admixture of which?

is camphor”.

“Surely the righteous shall drink of a cup the admixture of which?

is camphor”.

Righteous shall drink of a cup whereof the mixture is of?

water of Kafur”.

“Lo! The righteous shall drink of a cup whereof the mixture is of?

water of Kafur”.

Righteous shall drink of a cup whose mixture is

camphor”.

“Surely the pious shall drink of a cup whose mixture is camphor”.

But the righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Fountain”.

Fountain”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Fountain”.

Fountain”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

From the sweet-scented streams of Thine eternity”.

From the sweet-scented streams of Thine eternity”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Fountain”.

“And unto the essence of the fragrance of Thy beauty”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

“Verily the righteous shall drink of a winecup tempered at the?

camphor fountain”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

“how delicate this draught from the Heavenly cup”.

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

“the black-eyed damsels quaff the camphor in paradise”.

232

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?

Righteous shall drink of a cup tempered at the Camphor?





?????? (?????)  
???? (????????????????):  
????

????????????????  
????????????????-?  
???? (????????????????:????)  
??

???????? "???? ? ? ?" ?  
???????? "???? ? ? ?"  
???????? ? ? ? ? ?  
?? "???? ? ? ?"  
????????????????-?  
???????????????? (????????:????)  
????-???? ? ?

????????????????-?  
???????????????? (????????:????)  
????-???? ? ?

????????????????-?  
???????? ? ? ? ? (????????:????)  
????????????????-?  
???????????????????????????? (????????:????)  
?????

???????? ? ? ?  
???????????????? ? ? ?-?  
???? (????????:????:????)  
????????+???? ? ?  
????????????????????-?

??234??  
????????????????  
????????????????

????????????????-?  
????????????????-?  
???????????????? (????????:????)  
???????????????? ? ? ?  
????-???? ? ? ?  
???????????????? ? ? ?-?  
???????????????????? (????????:????) ?  
????????????????  
????????????????-?  
???????????????? " ? ? " ? " ? ? ?"  
???????????????????? (????????:????)  
???????????????? ? ?  
???????????????????????????? (????????:????)  
????????????????-?  
???????????????













?????

?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????

?????  
?????  
?????  
?????

?????  
?????  
?????  
?????

??240??

?????  
?????  
?????

?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????

?????  
?????  
?????  
?????  
?????

?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????  
?????

?????? Lights of Guidance( .????? )??????

?????  
?????  
?????  
?????  
?????





האם תוכלו לומר לי מה זה המשפט הזה?  
המשפט הזה...?

242?

האם תוכלו לומר לי?

האם תוכלו לומר לי?

האם תוכלו לומר לי מה זה המשפט הזה?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?

האם תוכלו לומר לי מה זה המשפט הזה?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?

האם תוכלו לומר לי מה זה המשפט הזה?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה...?

המשפט הזה... ("המשפט הזה...")

המשפט הזה...?



?? ???? ?? ?? ?? ?? ???? ????  
?? ???? ????  
????????? ???? ???? ????  
?? ???? ???? ????  
"???? ???? ???? ????  
?? ???? ???? ????  
? ???? ???? ???? ... ? ????  
??  
?? ???? ???? ???? ... ? ????  
?? ???? ???? ????  
? ? ? ?  
?? ???? ???? ???? ????  
???? ???? ???? ". ????  
? ???? ???? ? ???? ???? ????  
???? "?? ???? ????  
? ???? ???? ? ???? ????  
???? ???? ???? ????  
????  
????( " .???? )  
???? ????  
?? ???? ???? ???? ????  
???? ???? ????  
? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ?  
... ?  
?? ???? ???? ???? . ????  
?? ???? . ???? ???? ? ?  
???? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ?  
?? ???? ???? . ???? ????  
?? ???? ???? ????  
?? ? ???? ???? ???? ????  
???? ???? ????  
?? ? ? ? ? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ????  
???? ? ? ? ? ?  
????( " .???? )  
???? ????  
???? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ?  
???? ???? ???? ?  
?? ? ? ? ? ?







האמת היא שיש הרבה דברים שאנחנו  
לא יודעים עליהם. אבל אנחנו חייבים  
לנסות להבין אותם. כי זהו חלק  
מהתהליך של התפתחותנו. וזהו  
החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.

246??

האמת היא שיש הרבה דברים שאנחנו  
לא יודעים עליהם. אבל אנחנו חייבים  
לנסות להבין אותם. כי זהו חלק

מהתהליך של התפתחותנו. וזהו  
החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.  
אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.  
אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.

אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.  
אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.  
אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.

אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.  
אנחנו חייבים לנסות להבין אותם.  
כי זהו חלק מהתהליך של התפתחותנו.  
וזהו החלק הכי חשוב. כי זהו החלק  
הכי קשה. וזהו החלק הכי חשוב.















התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

252

התורה והנבואה

253

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

254

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה

התורה והנבואה









?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
??  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ? ? ? ? ? ? ? ?

??259??

??

??261??

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

?? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? (?? ? ? ? ? ? ? ? ?)

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

??

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

(? ? ? ? ? ? ? ? : ? ? ? ? ? ? ? ?)

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

(? ? ? ? ? ? ? ? : ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?)

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

(? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?)

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

?? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

: ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

????????????? ? ? (?????)?.?  
???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ?  
(???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? (?????)?.?  
???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ?  
(???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? (?????)?.?  
???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ?  
???? ? ???? ? ???? ? ????  
???? (????? :????? ? ? ???? ???? ????  
??  
?????)?.?  
???????? ? ? ? ???? ???? ? ? ? ?  
(????? :????? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ?  
?????.?

???????? ? ? ???? ? Lights of Guidance: A Bahá'í?  
????? ?????

??Reference File Compiled by Helen Bassett??  
??Hornby, 5th ed., 1997, Bahá'í Publishing Trust,??  
??India??  
??262??

????????? ? ???? ???? ???? ???? ?  
????? ???? ???? ????  
?????  
?????????)?  
???? ? ? ? ???? ???? ???? ? ? ? ? ?  
(???????? :???? ? ???? ???? ? ? ?  
?????  
????????????? ? ? ? ???? ? ? ? ? ?  
????? ? (???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????)?.?  
???????? ? ? ? ???? ???? ???? ?  
?????????( ???? ???? :?????  
???? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???? ???? ???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????.?  
???? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ? ? ?  
???? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?????????????  
?(???????? ???? ???? :????? ???? ????  
???????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?



???? ? ???? (?????)  
?????  
???? ???? ???? ???? ?  
?????)?.

??263?  
????? ? ???? ???? ?  
?????

???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? (?????) ?  
?????

???? – ???? ???? ???? :  
?????)?.

???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ???? ?  
:???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ? ???? ?  
?????)?.

???? ???? ???? ???? ?  
(?????: ???? ?  
?????

?????)?.

????? ???? ???? ???? ?  
(????? ???? ???? ?  
?????

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? (???? ?  
?????) ?

?????) (?: ???? ?

???? ???? ???? ???? ?

????? ???? ?

?????

???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?

???? ???? ???? (?: ?  
???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ?  
???? ???? ???? ?

?????

?????

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ???? ?

???? ???? ???? ? ???? ?

???? ???? ???? ?





























????? ???? ?«??

????? ????»?

????? ???? ?????? ??

?? ???? «??»?

????? ???? ?

??«????? ???? ????»?

????? ???? ?«??

?» ? ???? ?

???????????? ? ?

????? ???? ???? (?? ?)?

????????????

????????

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ???? ???? ?

????? ???? (?? ?)?:??

????? ???? ???? ?

????? ???? ???? ?

????? ???? ???? ? ?

????? ???? (?? ?)?:??

????? ???? ?

????? ???? ? ?

????? ???? ?

????? ???? ? ?

????? ???? ???? ?

?? ???? ? ?

????? ???? ?

????? ? ?

????? ???? ? ?

????? ???? ?

?? ???? ? ? (???) –

?????

??277?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ???? ? ?

????? ???? ?

????? ???? ?

????? ? ?

????? ???? ?

?? ? ?

????? ?

????? ? ? ?

????? ???? ?

?? ? ? ?

??????

????

??????

?? ?

??????

?? ?

??????

?? ?

??????

?? ? ? ?

?? ?

?? ?

????

?? ?

??????

??????

?????? ? ?

?? ? ? (?? ?)?

??????

??????

?? ?

?? ?

??????

?? ? ?

?? ? ? ? "???"

????

?? ?

???? ? ?

????

????

? ? ?

??????

??????

?????? ? ?

????

??????

?? ? ?

??-??

?? ?

????

????

?? ? ?

?? «????»?

????

??????

?? ? «????»?

??278?

??????

???? ? ?

??????

???? ? ?

????

???? ?

?? ? ? ?



.???? ??????  
? ??????? ? ???? ???? ????????? ??: ?  
????? ????? ? ????????????? ??????  
.???? ? ? ???? ????????? ???? ????? ?  
?????? ???????

Moojan.Momen (ed.), Scripture and Revelation (Oxford:  
George Ronald, 1997)

MoojanMomen (ed.), The Bahá'í Faith and the World  
Religions(Oxford: George Ronald, 2005)

Iraj Ayman (ed.), The Lights of 'Irfán, Books One to  
Sixteenth(Asr-i-Jadid Publisher, 1999 – 2015)

Farah Dustdar (ed.), Beiträge des 'Irfán – Kolloquiums:  
Compilations of Papers Presented at 'Irfán Colloquia (in  
German) Books one to Five, 2004– 2009

Maryam Afshar, Images of Christ in the Writings of  
'Abdu'l-Bahá, 2004

Wolfgang Klebel, Revelation of Unity, Unity of Revelation,  
(ReyhaniVerlag, 2009)

Shahbaz Fatheazam, The Last Refuge, (Reyhani Verlag,  
2015)

????????? ????????? ??????

Bahá'í Distribution Service (BDS)  
415 Linden Ave., Wilmette, IL 60091-2886, USA  
Tel.: (847)425-7950 Fax: (847)425-7951  
E-mail: BDS@usbnc.org

Reyhani Verlag  
Benzweg 4, 64293 Darmsstadt, Germany  
Tel: 49-6151-95170, Fax: 49-6151-9517299,  
E-Mail: druck@reyhani.de

Bahá'í Verlag  
(For books in German Language)  
Eppsteiner Str. 89, D-65719, Hofheim, Germany  
Tel: (49) 6192-22921 Fax: (49) 6192-22936  
E-mail: office@bahai-verlag.de

????? ? ???? ? ?????? ????? ??????  
?????? ????? ????? ? ???? ????? ? ?????  
?????? ? ????? ? ???? ??????  
?????? ???? ? ???? ????????? ????? ????  
????? ?????? ???? ???? ?????? ????  
???? ? ????????? ???? .???? ???? ?????? ??  
????????? ? ?????? ???? ????? ???? ?



The Term Cafour in Bahá'í Writings	Vahid Rafati	223
The Magnet of Divine confirmation	Faramarz Danesh–Pazhoh	234
The Sanctity of the Manifestations	Faramarz Danesh–Pazhoh	238

#### PART FIVE

##### In Memoriam

Dr. Mohammad Afnan	251
Dr. Heshmat Shariyary	254

#### PART SIX

##### Appendices

Bibliography and References	259
Tables of Contents of Safini-yi-`Irfán, Books One to Twenty	263
`Irfán Publications and Distributers	277
`Irfán Colloquia – Aims and Activities	Iraj Ayman 279
English Pages	281

#### CONTENTS

(A quotation from the Writings of Bahá'u'lláh)

Preface	7
---------	---

#### PART ONE

##### La'ály-yi `Irfán (Pearls of Knowledge)

Writings of the Supreme Pen	11
Writings of `Abdu'l-Bahá	16

#### PART TWO

##### Gulchín-`Irfán (Research Papers)

Sunrise from the Dark Depth of the Black–Pit	Faramarz Danesh–Pazhoh	19
The Effulgence of Abhá Beauty in the Mirror of the Tablet of Milád	Foad Seddigh	26
The Description of Oppression from the Exalted Tongue	Nasser Nabili	59
Tablets Addressed to the Bahá'ís of Milán	Vahid Rafati	81
Bahá'u'lláh and Some Prominent Persons	Naser Nabili	98
The Promised One of Bayán: The One Whom God Shall Make Manifest	Valiollah Kaffáshi	137
A Grafting between the Bahá'í Faith, Persian Mythology and the Zoroastrian Religion	Shapur Rassekh	155
Secret of Divine Civilization, a Text for All Seasons – A Study of the Station of Reason and Intellect in that Text	Pooya Amiri	166
The Role of the Innate, Inherited, and Acquired Elements in the Formation of Human Character and Personality	Fatemeh Zahra Hedayat	192

Safíniy-i-`Irfán is a collection of studies on the principal beliefs and Sacred Texts of the Bahá'í Faith, particularly papers presented at `Irfán Colloquia. The Colloquia, sponsored by Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund, started in 1993 and are being held annually in North America and in Europe, in English, Persian and German languages separately.

The Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund was established in 1992 to honor Haj Mehdi Arjmand (1861–1941), a prominent teacher and scholar of the Bahá'í Faith in Persia. `Irfán is a Persian–Arabic word referring to mystical, theological and spiritual knowledge. `Irfán Colloquia aim to foster study of the scriptures of the world's religions from a Bahá'í perspective.

`Irfán Colloquium

c/o Bahá'í National Center

1233 Central Street

Evanston, IL 60201-1611

USA

Phone: 1 (847) 733-3501

Fax: 1 (847) 733-3527

E-mail: [contact@irfancolloquium.org](mailto:contact@irfancolloquium.org)

Safíniy-i-`Irfán

A Collection of Papers Presented at `Irfán Colloquia

Book Twenty–One

Copyright © 2018 by `Irfán Colloquium

ISBN 978-3-942426-27-5

`Irfán Colloquium Publications

SAFÍNÍY-I `IRFÁN

Studies in Principal Beliefs

and Sacred Texts of the Bahá'í Faith

Book Twenty–One

— ?????? ?????: ????? ???? ? ?? (Used by permission of the curator)